



代理人の案件番号: 17360/80050

Attorney Docket No.: 17360/80050

**特許出願宣誓書および委任状**

**DECLARATION AND POWER OF  
ATTORNEY FOR PATENT  
APPLICATION**

私は、以下に記載された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先、国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address, and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明について、特許請求の範囲に記載され、かつ特許が求められている発明主題に関して、私は、私が最初、最先かつ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、または、私と以下に記載された他の者が最初、最先かつ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と、信じている。

I believe that I am the original, first, and sole inventor (if only one name is listed below) or I and the other person(s) listed below are the original, first, and joint inventors (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

**FUEL CELL**

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記のボックスがチェックされている場合は、この限りでない：

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 上記発明が、以下の日に出願され、

☒ was filed on

July 1, 2003

以下の米国出願番号を有し、

as United States Application Number

**10/610,947**

または、以下の P C T 国際出願番号を有  
し、

or PCT International Application Number

かつ、以下の日に補正されている

and was amended on

**July 1, 2003 (by Preliminary Amendment)**

(該当する場合)。

(if applicable).

私は、上記の補正書によって補正された、  
特許請求の範囲を含む上記明細書を検討し、  
かつ内容を理解していることをここに表明す  
る。

I hereby state that I have reviewed and  
understand the contents of the above-identified  
specification, including the claims, as  
amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第 3 7 編規則 1 . 5 6  
に定義されている、特許性について重要な情  
報を開示する義務があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose  
information which is material to patentability  
as defined in Title 37, Code of Federal  
Regulations, Section 1.56.

私は、ここに、以下に記載した外国での特  
許出願または発明者証の出願、或いは米国以  
外の少なくとも一国を指定している米国法典  
第 3 5 編第 3 6 5 条(a)項による P C T 国際出  
願について、同第 1 1 9 条(a)-(d)項または第  
3 6 5 条(b)項に基づいて優先権を主張すると  
ともに、優先権を主張する本出願の出願日より  
も前の出願日を有する外国での特許出願ま  
たは発明者証の出願、或いは P C T 国際出願  
については、いかなる出願も、下記のボック  
スをチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under  
Title 35, United States Code, Section 119(a)-  
(d) or 365(b) of any foreign application(s) for  
patent or inventor's certificate, or 365(a) of  
any PCT international application which  
designated at least one country other than the  
United States listed below and have also  
identified below, by checking the box, any  
foreign application for patent or inventor's  
certificate, or PCT international application  
having a filing date before that of the  
application on which priority is claimed.

**PRIOR FOREIGN APPLICATION(S)**  
(外国での先行出願)

Priority  
Not Claimed  
(優先権主張なし)

2002-196416 (Number) (番号)	JAPAN (Country) (国名)	04/07/2002 (Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	<input type="checkbox"/>
2003-108749 (Number) (番号)	JAPAN (Country) (国名)	14/04/2003 (Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	<input type="checkbox"/>

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許  
出願についても、その米国法典第35編11  
9条(e)項の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35,  
United States Code, Section 119(e) of any  
United States provisional application(s) listed  
below.

---

(Application Number)  
(出願番号)

---

(Filing Date)  
(出願日)

---

(Application Number)  
(出願番号)

---

(Filing Date)  
(出願日)

私は、ここに、以下のいかなる米国出願についても、その米国法典 35 編第 120 条に基づく利益を主張し、また米国を指定するいかなる PCT 国際出願についても、その同第 365 条(c)項に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第 35 編第 112 条第 1 段に規定された態様で、先行する米国出願または PCT 国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日または PCT 国際出願日との間の期間中に入手された情報で、連邦規則法典第 37 編規則 1.56 に定義された特許性に関わる重要な情報について開示義務があることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

---

(Application Number)  
(出願番号)

---

(Filing Date)  
(出願日)

---

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現状：特許許可、係属中、放棄)

---

(Application Number)  
(出願番号)

---

(Filing Date)  
(出願日)

---

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現状：特許許可、係属中、放棄)

私は、ここに表明された私自身の知識に係

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true

わる陳述が真実であり、かつ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行なった場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行なわれたことを、ここに宣言する。

委任状： 私は、本出願を審査する手続きを行ない、かつ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、以下のカスタマー番号に対応する弁護士・弁理士を任命する。また、私は、全ての連絡はそのカスタマー番号に対応するアドレスになされることを指示する。

直通電話先:

\_\_\_\_\_  
Thomas N. Tarnay  
ダイレクトイン: (214) 981-3388  
代表電話番号: (214) 981-3300  
代理人の案件番号: 17360/80050

and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the practitioners associated with Customer Number 26116 to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to the address associated with Customer Number 26116.

Direct telephone calls to:

\_\_\_\_\_  
Thomas N. Tarnay  
Direct No.: (214) 981-3388  
Main No.: (214) 981-3300  
Attorney Docket No.: 17360/80050

Full name of sole or first joint inventor:

唯一または第 1 発明者の氏名:

Shunsuke		MIZUTANI
First	Middle	Last
(名)	(ミドルネーム)	(姓)

Inventor's signature: Shunsuke Mizutani  
発明者の署名:

Date: December 12 2003  
日付:

Residence:	Itami-shi	Hyogo	JAPAN
住所:	(City)	(Prefecture)	(Country)
	(市)	(都道府県)	(国名)

Citizenship: JAPAN  
国籍

Post Office Address: c/o JAPAN STORAGE BATTERY CO.  
郵便の宛先:

1, Inobaba-cho, Nishinosho, Kisshoin,  
Minami-ku, Kyoto-shi  
Kyoto 601-8520 JAPAN

Full name of second joint inventor:  
第2共同発明者の氏名:

Shuji		HITOMI
First	Middle	Last
(名)	(ミドルネーム)	(姓)

Inventor's signature: Shuji Hitomi  
発明者の署名:

Date: December 12, 2003  
日付:

Residence:	Otsu-shi	Shiga	JAPAN
住所:	(City)	(Prefecture)	(Country)
	(市)	(都道府県)	(国名)

Citizenship: JAPAN  
国籍

Post Office Address: c/o JAPAN STORAGE BATTERY CO.  
郵便の宛先:

1, Inobaba-cho, Nishinosho, Kisshoin,  
Minami-ku, Kyoto-shi  
Kyoto 601-8520 JAPAN

Full name of third joint inventor:

第 3 共同発明者の氏名:

_____	_____	_____
Hideo		YASUDA
First	Middle	Last
(名)	(ミドルネーム)	(姓)

Inventor's signature: \_\_\_\_\_  
発明者の署名: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_  
日付: \_\_\_\_\_

Residence: _____	Otsu-shi	Shiga	JAPAN
住所:	(City)	(Prefecture)	(Country)
	(市)	(都道府県)	(国名)

Citizenship: JAPAN  
国籍

Post Office Address: \_\_\_\_\_  
郵便の宛先: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1, Inobaba-cho, Nishinosho, Kisshoin,

\_\_\_\_\_

Minami-ku, Kyoto-shi

\_\_\_\_\_

Kyoto 601-8520 JAPAN

\_\_\_\_\_



Full name of fourth joint inventor:

第 4 共同発明者の氏名:

Masanori		YAMACHI
First	Middle	Last
(名)	(ミドルネーム)	(姓)

Inventor's signature: Masanori Yamachi  
発明者の署名:

Date: 12th December, 2003  
日付:

Residence:	Nagaokakyo-shi	Kyoto	JAPAN
住所:	(City)	(Prefecture)	(Country)
	(市)	(都道府県)	(国名)

Citizenship: JAPAN  
国籍

Post Office Address: c/o JAPAN STORAGE BATTERY CO.  
郵便の宛先:

1, Inobaba-cho, Nishinosho, Kisshoin,  
Minami-ku, Kyoto-shi  
Kyoto 601-8520 JAPAN